

## ระบบการลดค่าสมัครทดสอบและค่าเข้าเรียนของโรงเรียนมัธยมศึกษาตอนปลาย ของรัฐบาลส่วนท้องถิ่น

- ระบบการยกเว้นและการลดค่าสมัครทดสอบและค่าเข้าเรียน คืออะไร  
 คือ ระบบสำหรับผู้ที่มีความยากลำบากทางการเงินที่ไม่สามารถจ่ายค่าสมัครทดสอบและค่าเข้าเรียน  
 จะได้รับการยกเว้นชำระทั้งหมดหรือการลดบางส่วนของค่าสมัครทดสอบและค่าเข้าเรียน
- วิธีการยื่นคำร้อง . . . โปรดปรึกษาเจ้าหน้าที่สำนักงานของโรงเรียนที่ต้องการสมัครเข้ารับการทดสอบ  
 หมดเขตการยื่นคำร้องขอการลด คือ  
 ค่าสมัครทดสอบ (จุเคนเรียว) . . . จนกระทั่งเมื่อ 1 วันก่อนของวันที่ยื่นใบสมัครเข้ารับการทดสอบ  
 ค่าเข้าเรียน (นิวกัคคชิน) . . . จนกระทั่งเมื่อ 1 วันก่อนของวันที่ดำเนินเรื่องการเข้าเรียน (ภายในหนึ่ง  
 สัปดาห์หลังจากประกาศผลการคัดเลือก)  
 (★ หากเกินวันหมดเขต ไม่สามารถได้รับการยกเว้นการชำระเงินได้)

### 【ติดต่อสอบถามรายละเอียด】

- สำนักงานของโรงเรียนมัธยมปลายที่ส่งใบสมัครเข้าเรียน
- เคน-เคียวอิกุ-อิอินไก ไชมุ-กะ ไชมุ-ชิโด-กรุป (กลุ่มการแนะนำด้านการเงิน แผนกการเงิน คณะกรรมการ  
 การศึกษาจังหวัดคานางาวะ) โทร (045) 210-8113 [สายตรง และ ติดต่อเป็นภาษาญี่ปุ่น]
- บุคคลเป้าหมายที่ได้รับการยกเว้นการชำระเงิน คือบุคคลที่เป็นไปตามข้อใดข้อหนึ่งต่อไปนี้
  - 1 บุคคลที่กำลังได้รับเงินช่วยเหลือค่าครองชีพจากรัฐบาล . . . . . ยกเว้นการชำระเงินทั้งหมด
  - 2 บุคคลที่กำลังเข้าพักอาศัยอยู่ในสถานสงเคราะห์เด็กหรือสถานอื่น ๆ . . . . .  
 ยกเว้นการชำระเงินทั้งหมด
  - 3 บุคคลที่มีความลำบากที่จะชำระค่าเล่าเรียนเนื่องจากเหตุผลทางการเงิน (จำเป็นต้องได้รับการ  
 พิจารณารายได้)  
 ตัวอย่าง) จำนวนเงินรวมของจำนวนเงินภาษีผู้อยู่อาศัยในโตเกียว โตเกียว เค็น ส่วนเงินได้ และจำนวนเงินภาษีผู้อยู่อาศัยในชิ  
 โจ ชน ส่วนเงินได้ ของผู้ปกครอง  
 เป็นระดับไม่มีการจัดเก็บภาษี . . . . . ยกเว้นการชำระเงินทั้งหมด  
 ต่ำกว่า 85,500 เยน . . . . . ยกเว้นการชำระเงินเป็นครั้งหนึ่ง
- ※ ในกรณีที่มีเหตุผลอื่น ๆ (สถานะทางการเงินเปลี่ยนแปลงอย่างกะทันหันเนื่องจากว่างงานหรือกรณีอื่น ๆ)  
 อาจได้รับการยกเว้นการชำระเงิน ก็ได้ โปรดปรึกษาโรงเรียนมัธยมปลายของจังหวัดแต่ละโรงเรียนล่วงหน้า

### ◇จำนวนเงินที่ได้รับการยกเว้น

ประเภท	ค่าเข้ารับการทดสอบเข้า	ค่าเข้าเรียน
หลักสูตรภาคปกติ	2,200 เยน (ยกเว้นการชำระเงินทั้งหมด)	5,650 เยน (ยกเว้นการชำระเงินทั้งหมด)
	1,100 เยน (ยกเว้นการชำระเงินเป็นครั้งหนึ่ง)	2,825 เยน (ยกเว้นการชำระเงินเป็นครั้งหนึ่ง)
หลักสูตรภาคพิเศษ	950 เยน (ยกเว้นการชำระเงินทั้งหมด)	2,100 เยน (ยกเว้นการชำระเงินทั้งหมด)
	475 เยน (ยกเว้นการชำระเงินเป็นครั้งหนึ่ง)	1,050 เยน (ยกเว้นการชำระเงินเป็นครั้งหนึ่ง)

◇ เอกสารที่จำเป็นในการยื่นเรื่อง (เอกสารที่ยื่น)

ประเภทของการยกเว้น	เอกสารที่จำเป็นในการยื่นเรื่อง (เอกสารที่ยื่น)
1 คราวเรือนที่ได้รับเงินช่วยเหลือค่าครองชีพจากรัฐบาล	① ใบคำร้องเรื่องขอยกเว้น (พักเก็บเงิน) ค่าสอนและค่าใช้จ่ายอื่น ๆ ② หนังสือรับรองการได้รับได้รับเงินช่วยเหลือค่าครองชีพจากรัฐบาล
2 บุคคลที่กำลังเข้าพักอาศัยอยู่ในสถานสงเคราะห์เด็กหรือกำลังได้รับการเลี้ยงดูโดยพ่อแม่บุญธรรม	① ใบคำร้องเรื่องขอยกเว้น (พักเก็บเงิน) ค่าสอนและค่าใช้จ่ายอื่น ๆ ② ฉบับถ่ายสำเนาของหนังสือรับรองการเข้าพักอาศัยในสถานสงเคราะห์เด็ก หรือหนังสือแจ้งเรื่องการมอบหมายหน้าที่ ออกโดยหัวหน้าสถานปรึษาเรื่องเด็ก
3 บุคคลที่มีความลำบากที่จะชำระค่าเล่าเรียนเนื่องจากเหตุผลทางการเงิน (1) บุคคลที่จำนวนเงินรวมของจำนวนเงินภาษีผู้อยู่อาศัยในโตะ โต ฟุ เค็น ส่วนเงินได้ และจำนวนเงินภาษีผู้อยู่อาศัยในชิ โจ ชน ส่วนเงินได้ ของผู้ปกครองทุกคน เป็นระดับไม่มีการจัดเก็บภาษี หรือต่ำกว่า 85,500 เยน  (2) บุคคลที่สถานะทางการเงินเปลี่ยนแปลงอย่างกะทันหันเนื่องจากว่างงานหรือกรณีอื่น ๆ	(1) ① ใบคำร้องเรื่องขอยกเว้น (พักเก็บเงิน) ค่าสอนและค่าใช้จ่ายอื่น ๆ ② รายงานสืบสวนข้อเท็จจริง ③ ฉบับถ่ายสำเนาของเอกสารที่มีข้อมูลจำนวนเงินภาษีผู้อยู่อาศัยในโตะ โต ฟุ เค็น ส่วนเงินได้ และจำนวนเงินภาษีผู้อยู่อาศัยในชิ โจ ชน ส่วนเงินได้ ฉบับปี 2021 ฉบับถ่ายสำเนาของเอกสารอย่างใดอย่างหนึ่งต่อไปนี้ . "ใบแจ้งจำนวนเงินภาษีผู้อยู่อาศัย" ในชิ โจ ชน และเค็น "หมวดพิเศษ" . "ใบแจ้งการกำหนดจำนวนเงินภาษีผู้อยู่อาศัย" ใน ชิ โจ ชน และเค็น "เพื่อให้ชำระด้วยตนเอง" . "ใบรับรองการจัดเก็บ (ไม่มีการจัดเก็บ) ภาษีผู้อยู่อาศัย" ใน ชิ โจ ชน และเค็น  (2) ① ใบคำร้องเรื่องขอยกเว้น (พักเก็บเงิน) ค่าสอนและค่าใช้จ่ายอื่น ๆ ② เอกสารที่รับรองจำนวนเงินรายได้ก่อนที่สถานะทางการเงินเปลี่ยนแปลงอย่างกะทันหัน ③ เอกสารที่รับรองจำนวนเงินรายได้หลังจากสถานะทางการเงินเปลี่ยนแปลงอย่างกะทันหัน ④ เอกสารเพื่อตรวจสอบจำนวนคนและอายุของครอบครัวที่ได้รับการเลี้ยงดูโดยผู้ปกครองหรือบุคคลที่เกี่ยวข้อง ※ ข้อมูลรายละเอียดเกี่ยวกับเอกสารที่ยื่นนั้น คุณสามารถสอบถามได้ที่สำนักงานของโรงเรียนมัธยมปลายของจังหวัด

สำหรับค่าเข้ารับการทดสอบ และ ค่าเข้าเรียน

แบบพิมพ์ที่ 2 (เกี่ยวกับมาตรา10) (กระดาษ ขนาด A4 แนวตั้ง  
ตามมาตรฐานอุตสาหกรรมแห่งประเทศไทย)

ใบคำร้องเรื่องขอยกเว้น (พักเก็บเงิน) ค่าสอนและค่าใช้จ่ายอื่น ๆ

ปี 年 เดือน 月 วันที่ 日

เรียน

ผู้ปกครอง ที่อยู่

ชื่อสกุลและชื่อตัว

หมายเลขโทรศัพท์

ข้าพเจ้าขอยื่นเรื่องการยกเว้น (พักเก็บเงิน) ค่าสอนและค่าใช้จ่ายอื่น ๆ ดังต่อไปนี้

บุคคลที่ประสงค์จะได้รับการยกเว้น การเก็บเงินหรือพักเก็บเงิน	
ชื่อโรงเรียนที่มีสถานภาพนักเรียน ชั้นปี และข้อมูลอื่น ๆ	
ชื่อของค่าสอนและค่าใช้จ่ายอื่น ๆ ที่ขอยกเว้นการเก็บเงินหรือพักเก็บ เงิน	
เหตุผลที่ขอยกเว้นการเก็บเงินหรือ พักเก็บเงินค่าสอนทั้งหมด (บางส่วน)	

# ตัวอย่างการกรอกใบคำร้อง

第2号様式 (第10条関係) (用紙 日本産業規格A4縦長型)  
 授業料等免除 (徴収猶予) 申請書

โปรดเขียนรหัส  
ไปรษณีย์ด้วย

2021 年 0 月 0 日  
 神奈川県立〇〇高等学校長 殿

〒231-8588

保護者 住所 神奈川県横浜市中区日本大通1  
 氏名 神奈川 太郎  
 電話番号 045-210-▲▲▲▲

次のとおり授業料等の免除 (徴収猶予) を申請します。

免除又は徴収の猶予を受けようとする者	神奈川 子太郎
在学する学校の名称、学年等	〇〇市立▲▲中学校 3年 (卒業) โปรดเขียนชื่อโรงเรียนมัธยมต้น ไม่ใช่ชื่อโรงเรียนมัธยมปลาย
免除又は徴収の猶予を受けようとする授業料等の名称	入学検定料及び入学料 ※入学検定料または入学料のみ免除等を受けようとする場合は、該当する名称を記載してください。
授業料等の全部 (一部) の免除 又は徴収の猶予を受けようとする理由	例1 生活保護受給中のため 例2 施設入所のため 例3 都道府県民税所得割と市町村民税所得割が非課税のため 例4 昨年より失業し、収入が減ったため โปรดเขียนข้อความอย่างเป็นรูปธรรม

## รายงานสืบสวนข้อเท็จจริง

วันเดือนปีกร  
อก ปี 年 เดือน 月 วันที่ 日

นักเรียน	ที่อยู่	รหัสไปรษณีย์			
	ชื่อสกุล และชื่อตัว				
ผู้ปกครอง	ที่อยู่	รหัสไปรษณีย์			
	ชื่อสกุล และชื่อตัว				
ข้อมูลครอบครัว	ชื่อสกุล และชื่อตัว	ความสัมพันธ์ กับนักเรียน	อายุ	การพักอยู่ ด้วยกันหรือ พักอยู่คน ละที่	หมายเหตุ (อาชีพ ชื่อโรงเรียน และข้อมูลอื่น ๆ)
หมายเหตุ					

ตัวอย่างการกรอกรายงานสืบสวนข้อเท็จจริง

実情調査書

記載年月日

令和3年 〇月 〇日

生徒	住所	〒231-8588 神奈川県横浜市中区日本大通1			
	氏名	神奈川 子太郎			
保護者	住所	〒 生徒の住所と同じ			
	氏名	神奈川 太郎			
家族の 状況	氏名	生徒との 関係	年齢	同居別 居の別	備考 (職業・学校名等)
	神奈川太郎	父	44	同居	失業中(求職中)
	花子	母	44	〃	パート
	かな子	姉	19	〃	〇〇大学1年
	子太郎	本人	15	〃	△△中学校3年
	子次郎	弟	13	〃	△△中学校1年
備考					

## หนังสือรับรองจำนวนเงินค่าตอบแทน

きゅうよしようめいしょ  
給与証明書

ปี 年 เดือน 月 วันที่ 日

เรียน ผู้อำนวยการโรงเรียนมัธยมปลาย จังหวัดคานางาวะ

ที่อยู่ผู้ประกอบการ (นายจ้าง)

ชื่อผู้ประกอบการ (นายจ้าง)

ลงตรา

ข้าพเจ้าขอรับรองข้อมูลต่อไปนี้

(หน่วย : เยน)

ชื่อสกุลและ ชื่อตัว	ชื่อตำแหน่ง	ข้อมูลที่ 3 เดือน			เฉลี่ยของ 3 เดือน	จำนวนเงินต่อ 1 ปี (เฉลี่ยของ 3 เดือน คูณด้วย 12)
		เดือน	เดือน	เดือน		
รายการ						
จำนวนวันทำงาน						
รายได้	ค่าตอบแทนพื้นฐาน					
	(ค่าตอบแทนต่อ 1 วัน)	( )	( )	( )	( )	
	จำนวนเงินรวมของเงินต่อ บแทนอื่น ๆ และประโยชน์เกื้อกูล (ไม่รวมค่าเดินทาง)					
	จำนวนเงินรางวัลหลังจาก หักภาษีและค่าประกัน สังคม (โปรดเขียนลงใน ช่องจำนวนเงินต่อ 1 ปี)					
รวม (A)						
จำนวนเงินหักลดหย่อนค่าประกัน สังคม						
รวม (B)						
จำนวนเงินที่จ่ายจริงหลังการหัก (A ลบด้วย B)						

(หมายเหตุ) ค่าประกันสังคม หมายถึง เงินส่งสมทบประกันสุขภาพ เงินส่งสมทบประกันสุขภาพประชาชน (ภาษีประกันสุขภาพ) เงินส่งสมทบกองทุนบำนาญแห่งชาติ (ค่าโคคুমินเน็นคิน) เงินส่งสมทบกองทุนบำนาญของลูกจ้างภาคเอกชน (ค่าโคเซเน็นคิน) เงินส่งสมทบกองทุนบำนาญพนักงานของรัฐบาลส่วนกลาง เงินส่งสมทบกองทุนบำนาญพนักงานของส่วนท้องถิ่น เงินส่งสมทบกองทุนบำนาญพนักงานของโรงเรียนเอกชน

## หนังสือแจ้งรายได้

しゅうにゅうしんこくしょ  
収入申告書

ปี 年 เดือน 月 วันที่ 日

เรียน ผู้อำนวยการโรงเรียนมัธยมปลาย

จังหวัดคานางาวะ

ที่อยู่ผู้แจ้งรายได้

ชื่อสกุลและชื่อตัว

ลงตรา

ข้าพเจ้าแจ้งข้อมูลเกี่ยวกับรายได้ดังต่อไปนี้

(หน่วย : เยน)

รายการ		ข้อมูลใน 3 เดือน			เฉลี่ยของ 3 เดือน	จำนวนเงินต่อ 1 ปี (เฉลี่ยของ 3 เดือน คูณด้วย 12)
		เดือน	เดือน	เดือน		
จำนวนเงินรวมของรายได้ (A)						
ลักษณะรายได้						
※ จำนวนวันทำงาน						
※ ชั่วโมงทำงาน (เฉลี่ยต่อ 1 วัน)						
จำนวนเงินรวมของค่าใช้จ่ายจำเป็น (B)						
ลักษณะค่าใช้จ่ายจำเป็น						
รายได้สุทธิหลังการหัก (A ลบด้วย B)						

- 1 หนังสือแจ้งรายได้ฉบับนี้ ใช้สำหรับบุคคลที่ไม่สามารถยื่นหนังสือรับรองจำนวนเงินค่าตอบแทน
- 2 ในกรณีรายได้ที่ได้รับจากกิจการ โปรดแนบฉบับถ่ายสำเนาของเอกสารที่แสดงค่าใช้จ่ายจำเป็นที่แยกโดยลักษณะค่าใช้จ่ายจำเป็นมาด้วย
- 3 ในกรณีรายได้ที่ได้รับจากกิจการ รายการที่สามารถหักลดหย่อนได้นั้น โดยทั่วไปมีค่าวัสดุ ค่าจัดซื้อ ค่าเช่าพื้นที่ร้านค้า ค่าเช่าที่ดิน ค่าเดินทาง และอื่น ๆ แต่โปรดเขียนเป็นรูปธรรมเพราะรายการที่สามารถหักลดหย่อนได้มีความแตกต่างกันตามประเภทกิจการ
- 4 ช่องที่มีเครื่องหมาย ※ สำหรับเฉพาะบุคคลที่ไม่สามารถขอที่ทำงานออกหนังสือรับรองจำนวนเงินค่าตอบแทนเพราะได้รับค่าตอบแทนรายวันหรือรายชั่วโมง โปรดเขียนข้อมูลลงในช่องเหล่านี้
- 5 ในกรณีค่าตอบแทนรายวันโดยการจ้างงานเป็นรายวันหรือการจ้างงานในลักษณะอื่น ๆ โปรดเขียนชื่อนายจ้างที่เป็นหลัก